

PROBLEMES DE GLANDE THYROÏDE PROBLEMS WITH THE THYROID GLAND

Les problèmes de thyroïdes sont courants, mais ne sont pas souvent détectés car les symptômes peuvent être bénins et se développent lentement. Parmi les symptômes on retrouve des personnes qui se sentent fatiguées ou tendues et qui remarquent des changements de leurs cheveux et leurs ongles.

A quoi sert la glande thyroïde ?(What does thyroid gland do?)

La glande thyroïde est située à la base de la gorge près de la trachée. Elle fabrique des hormones pour toutes les cellules de l'organisme et est responsable du métabolisme (la vitesse à laquelle la nourriture est transformée en énergie pour le corps), des battements cardiaques, de la force musculaire, de la croissance, de la température corporelle et de l'humeur. Les hormones fabriquées par la glande thyroïde, thyroxine (T4) et triiodothyronine (T3) sont contrôlées par l'hormone thyroïdienne (TSH).

Si la thyroïde ne fonctionne pas normalement cela peut causer divers symptômes. Les problèmes de thyroïde les plus courants sont l'hypothyroïdisme, qui fonctionne trop lentement et l'hyperthyroïdisme, qui fonctionne trop rapidement.

Qu'est-ce que l'hypothyroïdisme ?(What is Hypothyroidism ?)

L'hypothyroïdisme est le plus commun des deux problèmes chez les femmes et il est causé par la thyroïdite de Hashimoto. Dans ce cas le système immunitaire fait une erreur et attaque la glande thyroïde. Les symptômes de hypothyroïdisme sont subtiles et peuvent être expliqués par d'autres causes comme le vieillissement ou le stress ; par conséquent le problème peut ne pas être détecté. L'hypothyroïdisme peut également survenir après un accouchement et les femmes qui souffrent d'une grande tristesse après avoir eu un enfant devraient faire un examen de leur thyroïde. L'hypothyroïdisme est lié à des problèmes cardiaques (cholestérol élevé), des problèmes osseux, une tension artérielle élevée et des articulations douloureuses.

Qu'est ce que l'hyperthyroïdisme ?(What is hyperthyroidism?)

L'hyperthyroïdisme est plus commun chez les jeunes femmes et est causé par la maladie de Basedow. Dans ce cas, le système immunitaire fait fonctionner la glande thyroïde trop fort. Mais cet état peut également être causé par une grosseur croissant sur la glande thyroïde qui produit trop d'hormones. Certaines personnes atteintes de la maladie de Basedow ont des yeux exorbités qui produisent beaucoup de larmes et la lumière du jour leur est douloureuse. D'autres peuvent avoir un goitre— un gonflement visible de la partie frontale du cou. L'hyperthyroïdisme est très grave car il accélère le métabolisme (vitesse à laquelle la nourriture est transformée en énergie) jusqu'à 80 %. S'il n'est pas traité, l'hyperthyroïdisme peut provoquer des changements de battements de cœur et des problèmes osseux.

Quel sont les symptômes courants des problèmes de thyroïde ? (What are the common symptoms of thyroid problems?)

| Symptômes de l'hypothyroïdisme | Symptoms de l'hyperthyroïdisme |
|--|--|
| Fatigue Ressentir la faim moins que d'habitude Prise de poids (ou avoir de la surcharge pondérale) Tension prémenstruelle douloureuse | Avoir trop chaud Perte de poids Très fatigué Très nerveux/nerveuse Sommeil difficile |

| | |
|--|--|
| <p>Faiblesse musculaire Peau sèche et qui pèle Avoir froid plus souvent Yeux et visage bouffis Cheveux secs et cassants et perte de cheveux Se sentir très triste Crampe musculaire Difficultés à aller aux toilettes Changements menstruels Ongles cassants</p> | <p>Faiblesse musculaire Tremblements Diarrhée Battements de cœur trop rapides Cheveux fins et soyeux ou perte de cheveux Ongles mous</p> |
|--|--|

Quels examens permettent de découvrir si j'ai des problèmes de thyroïde ?

(How are the tests to find out if I have thyroid problem?)

Si vous avez un de ces symptômes, il faut en parler à votre médecin. Un examen annuel effectué par votre médecin aide au dépistage précoce des problèmes de thyroïde. La mesure de l'hormone thyroïdienne (TSH) est l'examen le plus courant pour contrôler le fonctionnement de la thyroïde. C'est un analyse de sang. Si votre médecin pense que vous avez une grosseur dans la glande thyroïde, il va vous demander de faire un test d'apport d'iode radioactif. Pour cet examen, il faut avaler une très petite quantité d'iode radioactif et le jour suivant on mesure la quantité d'iode absorbée. L'échographie est une autre technique utilisée pour détecter les problèmes.

Quels sont les traitements pour les problèmes de thyroïde ?

(What are the treatments for thyroid problems?)

La plupart des problèmes de thyroïde peuvent être traités. Le traitement de l'hypothyroïdisme consiste en une prise quotidienne d'un médicament prescrit par votre médecin. Les niveaux de TSH sont contrôlés une fois par an pour vérifier que la dose vous convienne toujours.

Un des traitements pour l'hyperthyroïdisme consiste en une prise d'iode radioactif (un dosage bien plus important que celui utilisé pour le test diagnostique). La glande thyroïde se rétrécit et cela réduit la production de thyroxine (T4). Après le traitement à l'iode, la glande thyroïde peut avoir une activité réduite et la personne peut avoir besoin de médicaments pour l'hypothyroïdisme.

Où puis-je en apprendre plus ?

(Where can I learn more?)

- Pour en savoir plus sur les problèmes de la thyroïde, contactez votre médecin ou parlez avec une infirmière/un infirmier 24 h/24 7j/7 en appelant l'Info Santé Alberta sans frais au 1-866-408-LINK (5465), à Calgary au 403-943-5465 ou à Edmonton au 780-408-5465
- Si vous voulez une consultation gratuite du Centre de ressources pour les femmes, vous pouvez contacter Irene M. Jackson à Calgary au 403-944-2262 ou par courriel irene.jackson@albertahealthservices.ca
- « The Thyroid Sourcebook for Women » de M. Sara Rosenthal, PhD. Vous pouvez trouver ce livre à la bibliothèque du Centre de ressource pour les femmes. Appeler au 403-944-2267 pour plus d'information.

Cet article a été écrit par Irene M. Jackson, RN, MN, Bloom Newsletter, (Women's Health Resources, Alberta Health Services) Centre de ressources pour les femmes, Services de Santé de l'Alberta.

Pour les précédents articles « En route vers une bonne santé » et des informations sur la santé en Français, veuillez consulter

http://www.calgaryhealthregion.ca/programs/diversity/health_information/french.htm